

Anglicismy

1. das Ticket - vstupenka, lístek
Wo ist mein Ticket? Kde je můj lístek?
Hast du die Tickets dabei? Máš u sebe ty lístky?
2. checken
Ich checke das. Čeknu to.
Check das mal. Čekni to.
Ich check nix. Jsem mimo (slang).
3. s Date (to rande), s Dating (randění)
Ich habe leider keine Zeit. Ich habe ein Date heute.
Nemám bohužel čas. Mám dneska rande.
4. s Timing
Das war ein perfektes Timing. Bylo to perfektní načasování.
5. s Feedback
Wir hatten ein positives Feedback. Měli jsme pozitivní feedback.
Kannst du mir dazu ein Feedback geben? Můžeš mi k tomu dát nějaký feedback?
6. der Fan (neplést s Fön, fén)
Ich bin ein Fußballfan. Jsem fanoušek fotbalu.
Ich bin kein Fan von ihm. „Nejsem jeho fanoušek“ doslova, takže: Nemám ho rád.
Ich bin kein Fan davon. Příčí se mi to (volně přeloženo).
7. e Party
die Feier - oslava (neplést s das Feuer = oheň)
Das war eine coole Party. Byla to cool party.
Ich bin zu einer Party eingeladen. Jsem pozván na jednu párty.
8. die App - apka
9. r Song
Ich liebe diesen Song. Miluju tenhle song.
Das ist der beste Song der Welt. Je to ten nejlepší song na světě.
10. e Band - kapela
Kennst du die Band? Znáš tu kapelu?
Das ist eine bekannte Band. Je to známá kapela.
11. r Job
Ich habe einen neuen Job. Mám novou práci.
Ich hasse meinen Job. Nesnáším moji práci.
Ich suche einen Job. Hledám práci.
12. r Yuppie - kravaták

13. joggen - běhat

Ich habe 2 Stunden gejoggt. Byl jsem si 2 hodiny zaběhat.

14. tricky

Es ist doch ein bisschen tricky. Je to přeci jenom trochu zapeklité.

der Trick = trik

10 Tipps und Tricks die du kennen musst. 10 tipů a triků, které musíš znát.

15. shoppen - šopovat (nakupovat)

Ich muss shoppen gehen. Musím jít nakupovat.

16. s T-Shirt - tričko

Ich hätte gerne das rote T-Shirt. Rád bych to červené tričko.

Ich möchte das blaue T-Shirt ausprobieren. Chtěl bych vyzkoušet to modré tričko.

17. googeln - gúglovat

Soll ich das googeln? Mám to vygúglit?

Ich habe das schon gegoogelt, aber nix gefunden. Už jsem to gúglil, ale nic jsem nenašel.

18. r Shit - něco je na hovno

So ein Shit vole! Do prdele práce.

19. Hi, je ekvivalent českého: zdar!

20. struggeln - straglovat, tedy zápasit s něčím

Ich habe damit gestruggelt. Zápasil jsem s tím (nešlo to hladce).